

HIV/AIDS

Minorities, immigrants and HIV/AIDS epidemiology

Concerns about the use and quality of data

M. HAOUR-KNIPE, F. DUBOIS-ARBER *

A European Community concerted action charged with assessing AIDS prevention for migrants and/or ethnic minorities raised the problem of the quality and possibility for misuse of existing HIV and AIDS data. Basing statistics on the number of foreigners in a country is problematical as numbers are affected by variations in definitions and policies concerning immigration. Categorizing by ethnic origin raises serious definitional problems. For the numerator, epidemiology must be based on AIDS case data since systematic HIV testing of migrants is excluded on both practical and human rights grounds, but there are reasons for both over- and under-reporting of AIDS in migrant groups. Underlying issues of stigmatization and of racism are discussed. While there is need for improvement in the epidemiological data collected, both planning and evaluation of HIV/AIDS prevention programmes should more reasonably be based on proxy indicators, essentially those of knowledge, attitudes and behaviours, as well as on good ethnographies.

Key words: AIDS, ethnic origin, HIV, migrants

A recent European Community concerted action of research charged with assessing HIV/AIDS prevention for migrants and ethnic minorities (Haour-Knipe 1991) described the situation in 12 European countries (Belgium, France, Germany, Greece, Italy, The Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom). Two major inter-related themes were identified: the problem of targeting HIV/AIDS prevention activities without simultaneously stigmatizing an already marginal group and the (mis)use of epidemiological data concerning HIV and AIDS. The problems around the quality and use of existing epidemiological data concerning migrants are discussed here.

WHY MIGRANTS?

'Migrants' were loosely defined to include asylum seekers and sojourners as well as more permanent immigrants. All European countries have foreign or migrant populations (figure).

Official figures show that in 1990, Germany had the largest foreign population among European countries, with over 5 million foreign residents, followed by France with over 3.5 million and the UK with just under 2 million. In percentages, Switzerland had the highest pro-

portion of foreign residents (16.3%), followed by Belgium (9.1%) and Germany (8.2%).

Particularly at their inception, some AIDS prevention programmes for migrants or ethnic minorities were more or less explicitly based on the idea that they may be disproportionately affected or are at particular risk, as seems to be the case in the USA (Hopkins 1987, Gayle et al. 1990, Brundage 1991, Thomas & Quinn 1991). While this may not necessarily be the case in Europe, there are several reasons why migrants should be of concern. First, by moving from one country to another, migrants are particularly affected by world-wide differences in both HIV patterns and prevention efforts: being in a high incidence country with a low level of prevention knowledge can be dangerous. Second, as the

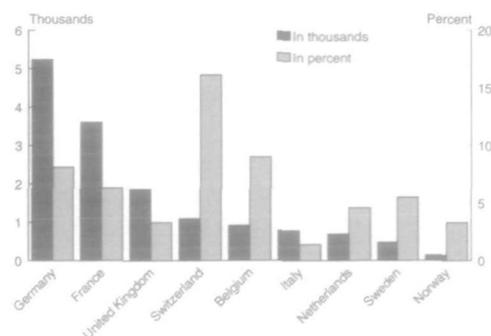


Figure Foreign population in selected European countries, 1990
Source: OECD, Trends in International Migration

* M. Haour-Knipe, coordinator of European Community Concerted Action Work Group Assessing AIDS Prevention for Migrants and Travellers, Geneva, Switzerland

F. Dubois-Arber, Coordinator of European Community Concerted Action Assessing HIV/AIDS Prevention Strategies, University Institute of Social and Preventive Medicine, Lausanne, Switzerland

Correspondence: M. Haour-Knipe, 5 Rue St. Ours, 1205 Geneva, Switzerland

target year 2000 for 'health for all' approaches, it is increasingly evident both that social inequalities in health persist and that on the world level HIV and AIDS are distinctly related to them (Ramalingaswami 1992). Some migrants or ethnic minority peoples may be among the least privileged members of the societies in which they are living and migrant health often falls between gaps of countries programmes, particularly where prevention is concerned. Third, the situation (Zwi & Cabral 1991) of some migrants or members of ethnic minorities may lead to potential exposure to risk due to

- lack of access to information and to health care;
- difficulties in comprehending prevention messages, because of language difficulties, but more importantly because of profoundly different understandings and approaches to sexuality or to relationships between the sexes;
- particularities in living situations, for example, because of legal restrictions on family reunification, which may favour transitory sexual relationships;
- social and economic difficulties which could lead to such risk behaviours as clandestine prostitution or injecting drug use.

The members of the European Community Concerted Action Work Group attempted to determine whether the epidemiological data existed to assess HIV/AIDS prevalence and exposure to risk, to judge the quality of existing data and whether and how it might be used to evaluate both needs and the programmes designed to meet defined needs. HIV and/or AIDS data concerning foreigners or ethnic minorities was available for nine countries for 1989, but was too fragmentary and biased to be of use, for the reasons discussed in the following sections.

WHO IS A FOREIGNER?

The closer one looks the harder it is to define who is a foreigner. Both the United Nations (1991), and the Organization for Economic Co-operation and Development (1992) now publish migration statistics, but with provisos as to both their quality and comparability among countries. The OECD statistics given in the *figure* concern *nationality*, while the UN database concerns *place of birth*. The former is usually based on population registers monitoring people going into and out of the country and the data is thus entirely dependent on the quality of recording. The OECD notes, for example, that departures are generally less well recorded than arrivals. Data concerning place of birth comes from census information and quality is inversely related to the marginality of the populations being counted. Although attempts are being made to standardize data collection procedures, it is not presently possible to cross-relate between foreign born and foreign. An example of the magnitude of the difference comes from two of the countries presented in the *figure*. In 1990, Sweden had 480,000 residents of foreign nationality, but 790,000 foreign born residents. The different ways of counting almost double the numbers for France, too. In 1982 France had 3,680,000 residents of foreign nationality, but 6,001,000 foreign born.

Both ways of counting are subject to bias. By definition, established figures concern only registered foreigners and an increasingly large, but unknown, number of clandestine residents must be added to the totals. Neither way of counting takes into account asylum seekers or such factors as having more than one place of residence.

As for nationality, country policies in granting of citizenship skew the data considerably. While most northern European countries recruited labour in the 1960s and the mean overall length of stay of foreign workers in EC countries is now more than 13 years (Callovi 1990), subsequent policies may be quite different. Germany, for example, still refers to the people recruited from Turkey 20 years ago not as immigrants, but as 'guest workers' (Marie 1990) and many of Switzerland's foreign residents have been living in the country for two generations without requesting citizenship. In contrast, France and Belgium accord citizenship relatively more easily (OECD 1992). Thus, the Turkish migrant worker in Switzerland may be foreign while his twin brother in Belgium may be Belgian.

Colonial heritage affects immigration statistics in several European countries, as in the UK, where workers were recruited mainly from former colonies whose inhabitants were British citizens until the matter came up for vivid debate in the 1970s (Marie 1990). In several European countries people born in former colonies, who may come from very different cultural backgrounds, are nationals by both ways of counting.

In contrast, culturally similar people born in neighbouring countries are at the moment of different nationality, although approximately five million of Europe's current 'foreigners' are soon to become demographic artefacts when citizens of one EC country living in another are no longer considered foreign (Callovi 1990).

In sum, a global category 'foreign' tells nothing about linguistic, cultural and social differences that may cause problems in HIV/AIDS prevention.

WHAT ABOUT ETHNIC ORIGIN?

Since it is pertinent to know about health problems in various subgroups, health statistics in some countries, for example the UK, avoid the notion 'foreign' or 'resident' and instead list 'ethnic origin' (the three UK categories are black, Asian/Oriental and other/mixed). American sources also categorize ethnic minorities (the categories usually being black or African-American and Hispanic). Categorizing by race or by ethnic origin, although more appropriate for capturing cultural differences, poses other problems, most notably in definition. There is the problem, for example, of what should be done in cases of various degrees of mixing. What race, for example, should be assigned somebody with one black grandparent — or with two black grandparents (Wyatt 1991)? Replacing race with ethnic origin does not seem to help much. Hispanics in the USA may come from Mexico or from Spain or perhaps from both if one takes several generations into account. Along the same lines, the issue has not been addressed of how many generations in a country

•• Author index

- A note from the editors: thanks to our referees (Editorial) 219
- In memoriam Avi Yacar Ellencweig 69
- Instructions for authors 216
- ## A
- Aarø, L.E., see: Klepp, K-I. 38
- Abdulaziz Al-Sekait, M., L. Abdulrhman Al-Ansary, F. Al-Zamel. Prevalence of pathogenic intestinal parasites among Saudi rural schoolchildren 232
- Abdulrhman Al-Ansary, L., see: Abdulaziz Al-Sekait, M. 232
- Al-Zamel, F., see: Abdulaziz Al-Sekait, M. 232
- Alonso, J., see: Ruigómez, A. 165
- Andrés López Fernandez, L., see: Del Mar García Calvente, M. 97
- Antó, J.M., see: Ruigómez, A. 165
- Ashton, J.R., see: Vaandrager, H.W. 193
- Aymé, S., see: Julian-Reynier, C. 153
- ## B
- Barbuti, Salvatore, see: Germinario, Cinzia 66
- Battista, R.N., see: Julian-Reynier, C. 153
- Bengtsson Agostino, M., A.L. Rum, V. Wahlberg. Women and men in the abortion situation: a study in Italy and Sweden 254
- Berg, J.E., A.T. Høstmark, P. Kierulf, S. Brudal, S.R. Berge. Coronary risk factors in middle-aged men as influenced by fish oils and smoking 159
- Berge, S.R., see: Berg, J.E. 159
- Bernheim, J., see: Green, M.S. 14
- Bojan, F., see: McKee, M. 60
- Boulton, M., see: Dawson, J. 264
- Bretin, H., N. Job-Spira, B. Ducot, M. de Crécy, M. Turshen, A. Thébaud-Mony. Discontinuance and acceptability of the pill, the IUD and injectable contraceptives: a prospective study in a département of Ile-de-France 242
- Brookes, M., see: Dawson, J. 264
- Brudal, S., see: Berg, J.E. 159
- Buekens, P. Commentary: the moral debate about abortion (Viewpoint) 144
- ## C
- Calnan, M., S. Williams. Policies and practices for the assessment and management of risk factors for coronary heart disease prevention: the perspective of the general practitioner 274
- Capper, S.A., see: Duncan, W.J. 54
- Casabona, J., see: Vall Mayans, M. 269
- Casparie, A.F., D. Post, W.H. van Harten, J.W. Gubbels. Differences in production between medical specialists: an inventory based on claims data to identify potential areas for quality-improvement activities (Short report) 292
- Celentano, D.D., see: Peruga, A. 8
- Chinitz, D.P., see: Ellencweig, A.Y. 85
- Colomèr Revuelta, C., see: Vaandrager, H.W. 193
- ## D
- Dahl, E., P. Kjærsgaard. Social mobility and inequality in mortality: an assessment of the health selection hypothesis 124
- Dawani, H., see: Janson, S. 227
- Dawson, J., R. Fitzpatrick, G. Hart, M. Boulton, J. McLean, M. Brookes. Access to HIV testing for homosexually active men 264
- De Crécy, M., see: Bretin, H. 242
- Del Mar García Calvente, M., L. Andrés López Fernandez, E. Sánchez-Cantalejo. Identification of factors associated with deficient immunization coverage: an instrument to manage preventive health services 97
- Döring, A., B. Filipiak, J. Stieber, U. Keil. Trends in oral contraceptive use in a Southern German population: results of the MONICA project Augsburg: surveys 1984/85 and 1989/90 177
- Dubois-Arber, F., see: Haour-Knipe, M. 259
- Duch, D. Commentary: the moral debate about abortion (Viewpoint) 144
- Ducot, B., see: Bretin, H. 242
- Duncan, W.J., P.M. Ginter, S.A. Capper. Identifying opportunities and threats in public health 54
- ## E
- Elkeles, T., W. Seifert. Unemployment and Health-Impairments: longitudinal analyses for the Federal Republic of Germany 28
- Ellencweig, A.Y., D.P. Chinitz. Israel's health system reform: the role of management in ensuring access and improving health status 85

Elmén, H. Infant mortality: social inequality in a Swedish city	237		
F		J	
Figueras, Josep. Competition and planning in the National Health Service: the danger of unplanned markets / Calum Paton (Book review)	299	Jacobs jr., D.R., see: Klepp, K-I.	38
Filipiak, B., see: Döring, A.	177	Janson, S., H. Dawani, H. Insheiwat. Family life conditions in urban Jordan and its significance for birthweight and child loss	227
Fitzpatrick, R., see: Dawson, J.	264	Job-Spira, N., see: Bretin, H.	242
Forsberg, E., B. Starrin. Deinstitutionalization and the 'long-term mentally ill': a Swedish case study	137	Jones, R.B. An evaluation of the character of the moral debate about abortion (Viewpoint)	141
G		Julian-Reynier, C., R.N. Battista, S. Aymé. Feasibility and performance of post-mortem examination to determine the aetiology of congenital anomalies in a population of 1019 foetal and perinatal deaths	153
Garcia, J., see: Saurel-Cubizolles, M-J.	48	K	
Garpenby, P. From ideology to reality: mental health care in Sweden (Short report)	296	Karisto, A., see: Lahelma, E.	119
Germinario, Cinzia, Michele Quarto, Salvatore Barbuti, Donato Greco, Salvatore Squarcione, Sergio Lo Caputo. Public health emergency in Albania (Letter to the editor)	66	Keil, U., see: Döring, A.	177
Ginter, P.M., see: Duncan, W.J.	54	Kierulf, P., see: Berg, J.E.	159
Gleave, R. Images of contracting for the mental health service	92	Kjærsgaard, P., see: Dahl, E.	124
Greco, Donato, see: Germinario, Cinzia	66	Klepp, K-I., R.J. Ulvik, S.B. Matthiesen, P. Hannan, D.R. Jacobs jr., L.E. Aarø. Cholesterol screening: observed cholesterol reduction in a prospective study in Norway	38
Green, M.S., J. Shaham, J. Green, G. Harari, J. Bernheim. Association of passive smoking with increased coronary heart disease risk is not explained by elevation of leucocyte count	14	Koelen, M.A., see: Vaandrager, H.W.	193
Green, J., see: Green, M.S.	14	Kondo, M., see: Nagai, M.	172
Gubbels, J.W., see: Casparie, A.F.	292	Kronmal, R.A., see: Sherry, B.	290
Gundi, A. Analysing Health Systems: A Modular Approach / Avi Yacar Ellenweig (Book review)	212	L	
Gunning-Schepers, L.J., see: Stronks, K.	104	Lahelma, E., A. Karisto. Morbidity and social structure: recent trends in Finland	119
H		Larsson, Gerry. Health, lifestyles and services for the elderly / W.E. Waters, E. Heikkinen, A.S. Dontas (eds.) (Book review)	211
Hannan, P., see: Klepp, K-I.	38	Lean, M.J.E. What did your baby eat yesterday? (Letter to the editor)	210
Haour-Knipe, M., F. Dubois-Arber. Minorities, immigrants and HIV/AIDS epidemiology: concerns about the use and quality of data	259	Light, D.W. Escaping the traps of postwar western medicine: how to maximize health and minimize expenses	281
Harari, G., see: Green, M.S.	14	Lo Caputo, Sergio, see: Germinario, Cinzia	66
Hart, G., see: Dawson, J.	264	M	
Hashimoto, H., see: Nagai, M.	172	Maarse, J.A.M. The insurer-provider relationship in health care: from administration to strategic management: the Dutch case	72
Hemminki, E., see: Makkonen, K.	249	Maarse, J.A.M., A. van der Horst, E.J.E. Molin. Hospital budgeting in the Netherlands: effects upon hospital services	181
Hickey, D., see: Oakley, A.	220	Macintyre, Sally. Health and class: the early years / C. Power, O. Manor, J. Fox (Book review)	68
Hirohata, T., see: Nagai, M.	172		
Høstmark, A.T., see: Berg, J.E.	159		
I			
Insheiwat, H., see: Janson, S.	227		

Mackenbach, J.P. Inequalities in health in the Netherlands according to age, gender, marital status, level of education, degree of urbanization, and region	112	Øvretveit, J. Purchasing for health gain: the problems and prospects for purchasing for health gain in the 'managed markets' of the NHS and other European health systems	77
Makkonen, K., E. Hemminki, R. Tuimala. Contraception in Finland - with a focus on IUDs	249	Ozasa, K., see: Nagai, M.	172
Matsumoto, Y., see: Nagai, M.	172	P	
Matthiesen, S.B., see: Klepp, K-I.	38	Peruga, A., D.D. Celentano, V. Navarro. Social, demographic and attitudinal correlates of AIDS Knowledge in the general population of Spain	8
McKee, M., F. Bojan, C. Normand on behalf of the tempus consortium for a new public health in Hungary. A new programme for public health training in Hungary	60	Post, D., see: Casparie, A.F.	292
McKee, M., see: Stephenson, P.A.	151	Potts, M. Commentary: the moral debate about abortion (Viewpoint)	143
McLean, J., see: Dawson, J.	264	Public health research in Switzerland (Erratum)	69
Melling, R. Sticks or carrots? The challenge of implementing a management development strategy in the new NHS	199	Q	
Molin, E.J.E., see: Maarse, J.A.M.	181	Quarto, Michele, see: Germinario, Cinzia	66
Monrad Aas, I.H. Health Service Quality: An Introduction to Quality Methods for Health Services / John Øvretveit (Book review)	146	R	
N		Rajan, L., see: Oakley, A.	18
Nagai, M., T. Hirohata, Y. Matsumoto, H. Hashimoto, M. Kondo, K. Ozasa, et al. A case control study of female systemic lupus erythematosus in Japan	172	Rigby, A.S., see: Oakley, A.	220
Navarro, V., see: Peruga, A.	8	Rodés, A., see: Vall Mayans, M.	269
Normand, Charles. Planned markets and public competition: strategic reform in northern European health systems / R.B. Saltman, C. von Otter (Book review)	299	Romito, P., see: Saurel-Cubizolles, M-J.	48
Normand, C., see: McKee, M.	60	Rosén, U., see: Sundquist, J.	188
O		Ruigómez, A., J. Alonso, J.M. Antó. Functional capacity and five-year mortality in a sample of urban community elderly	165
Oakley, A., A.S. Rigby, D. Hickey. Women and children last? Class, health and the role of the maternal and child health services	220	Rum, A.L., see: Bengtsson Agostino, M.	254
Oakley, A., L. Rajan. What did your baby eat yesterday? Social factors and infant feeding practices	18	S	
Oakley, A., L. Rajan. Reply / What did your baby eat yesterday (Letter to the editor)	210	Salas, T., see: Vall Mayans, M.	269
Olsen, J. Some consequences of adopting a conditional deterministic causal model in epidemiology	204	Salmela, Reijo. Describing and explaining differences in the length of hospital stay / G.P. Westert (Book review)	67
Osore, H. The role of revolving drug funds in strengthening MCH/PHC services in Liberia	133	Sánchez-Cantalejo, E., see: Del Mar García Calvente, M.	97
Ostrowska, A. From totalitarianism to pluralism in Poland: problems of transformation on the health scene	43	Saurel-Cubizolles, M-J., P. Romito, J. Garcia. Description of maternity rights for working women in France, Italy and in the United Kingdom	48
		Seidel, H.J. Healthy Cities / John Ashton (ed.) (Book review)	146
		Seifert, W., see: Elkeles, T.	28
		Shaham, J., see: Green, M.S.	14
		Shea, Steven. Health for All Policy in Finland / World Health Organization (Book review)	211
		Sherry, B., A.L. Smith, R.A. Kronmal. A case-control assessment of risk factors for Haemophilus influenzae type B meningitis (Short report)	290
		Smith, A.L., see: Sherry, B.	290
		Squarcione, Salvatore, see: Germinario, Cinzia	66

Starrin, B., see: Forsberg, E.	137	Svensson, P-G. Inequities in health (Editorial)	71
Starrin, B. Participatory Action Research / William Foote Whyte (ed.) (Book review)	146	T	
Starrin, B. Action and Knowledge: Breaking the Monopoly with Participatory Action Research / O. Fals-Borda, M. Anisur Rahman (eds.) (Book review)	146	Thébaud-Mony, A., see: Bretin, H.	242
Stein, Hans. Can supra-national public health strategies improve the health status of national populations? (Editorial)	3	Tuimala, R., see: Makkonen, K.	249
Stephenson, P.A., see: Svensson, P-G.	2	Turshen, M., see: Bretin, H.	242
Stephenson, P.A. Health Systems Research Training Series (Book review)	147	U	
Stephenson, P.A., M. McKee. Look Twice (Editorial)	151	Ulvik, R.J., see: Klepp, K-I.	38
Stieber, J., see: Döring, A.	177	V	
Strong, Phil. Whose standards? Consumer and professional standards in health care / Charlotte Williamson (Book review)	299	Vaandrager, H.W., M.A. Koelen, J.R. Ashton, C. Colomèr Revuelta. A four-step health promotion approach for changing dietary patterns in Europe	193
Stronks, K., L.J. Gunning-Schepers. Should equity in health be target number 1?	104	Vall Mayans, M., T. Salas, A. Rodés, J. Casabona. Cross-sectional survey of hospital HIV/AIDS care in Catalonia, 1990	269
Sundquist, J., U. Rosén. The influence of social surroundings on consultation of private care, emergency department, hospital out-patient departments, and primary health care: 1384 consultations made by a defined population in a residential area	188	Van der Horst, A., see: Maarse, J.A.M.	181
Svensson, P-G., P.A. Stephenson. A note from the Editorial Office (Editorial)	2	Van Harten, W.H., see: Casparie, A.F.	292
		W	
		Wahlberg, V., see: Bengtsson Agostino, M.	254
		Wendte, J.F. The new Eastern Europe: social policy past, present and future / B. Deacon et al (Book review)	67
		Williams, S., see: Calnan, M.	274

Subject index

A

abortion

Bengtsson Agostino, M.	254
Buekens, P.	144
Duch, D.	144
Jones, R.B.	141
Potts, M.	143

accreditation

Melling, R.	199
-------------	-----

activities of daily living

Ruigómez, A.	165
--------------	-----

AIDS/HIV

Dawson, J.	264
Haour-Knipe, M.	259
Peruga, A.	8
Vall Mayans, M.	269

B

Belgium

Buekens, P.	144
-------------	-----

birth spacing

Janson, S.	227
------------	-----

blood count

Green, M.S.	14
-------------	----

C

causality/causal models

Olsen, J.	204
-----------	-----

child health

Abdulaziz Al-Sekait, M.	232
Janson, S.	227
Oakley, A.	18
Oakley, A.	220
Sherry, B.	290

cholesterol

Klepp, K-I.	38
-------------	----

chronic illness

Forsberg, E.	137
Mackenbach, J.P.	112

community medicine

Light, D.W.	281
-------------	-----

community involvement

Vaandrager, H.W.	193
------------------	-----

competition

Ellencweig, A.Y.	85
Light, D.W.	281

congenital malformations

Julian-Reynier, C.	153
--------------------	-----

consanguinity

Janson, S.	227
------------	-----

contraception

see: family planning

coronary heart disease

Berg, J.E.	159
Calnan, M.	274
Green, M.S.	14

cost containment

Maarse, J.A.M.	181
----------------	-----

D		H		inequalities in health/ socioeconomic	
data quality		health care utilization		Dahl, E.	124
Haour-Knipe, M.	259	Sundquist, J.	188	Elmén, H.	237
decision making		health for all		Lahelma, E.	119
Duncan, W.J.	54	Stein, H.	3	Mackenbach, J.P.	112
deinstitutionalization		health gain		Stronks, K.	104
Forsberg, E.	137	Øvretveit, J.	77	Svensson, P-G.	71
Denmark		health insurance		infant mortality	
Olsen, J.	204	Ellencweig, A.Y.	85	Elmén, H.	237
E		Light, D.W.	281	infant feeding	
elderly		Maarse, J.	72	Oakley, A.	18
Ruigómez, A.	165	health planning		injectable contraceptives	
emergency department		Duncan, W.J.	54	Bretin, H.	242
Sundquist, J.	188	health policy		intersectoral collaboration	
environmental interventions		Calnan, M.	274	Vaandrager, H.W.	193
Vaandrager, H.W.	193	Light, D.W.	281	intestinal parasites	
ethnicity		Stein, H.	3	Abdulaziz Al-Sekait, M.	232
Haour-Knipe, M.	259	Stronks, K.	104	intrauterine devices	
Europe/European comparisons		health promotion		Bretin, H.	242
Bengtsson Agostino, M.	254	Calnan, M.	274	Makkonen, K.	249
Haour-Knipe, M.	259	Vaandrager, H.W.	193	Israel	
Saurel-Cubizolles, M-J.	48	health satisfaction		Ellencweig, A.Y.	85
Stein, H.	3	Elkeles, T.	28	Green, M.S.	14
Vaandrager, H.W.	193	health selection		J	
evaluation		Dahl, E.	124	Japan	
Julian-Reynier, C.	153	health services reforms		Nagai, M.	172
F		Ellencweig, A.Y.	85	Jordan	
family planning		Forsberg, E.	137	Janson, S.	227
Bengtsson Agostino, M.	254	Ostrowska, A.	43	L	
Bretin, H.	242	Øvretveit, J.	77	leucocytes	
Döring, A.	177	Stronks, K.	104	Green, M.S.	14
Makkonen, K.	249	health status		Liberia	
financing		Elkeles, T.	28	Osore, H.	133
Osore, H.	133	Ellencweig, A.Y.	85	low birthweight	
Finland		Ruigómez, A.	165	Janson, S.	227
Lahelma, E.	119	Stein, H.	3	M	
Makkonen, K.	249	health systems		management	
fish oils		Light, D.W.	281	Del Mar García Calvente, M.	97
Berg, J.E.	159	Ostrowska, A.	43	Duncan, W.J.	54
France		Stein, H.	3	Ellencweig, A.Y.	85
Bretin, H.	242	Haemophilus influenzae type b		Gleave, R.	92
Julian-Reynier, C.	153	Sherry, B.	290	Maarse, J.A.M.	181
G		homosexual men		Melling, R.	199
genetics		Dawson, J.	264	Øvretveit, J.	77
Julian-Reynier, C.	153	hospital services/budgeting		markets	
Germany		Maarse, J.A.M.	181	Light, D.W.	281
Döring, A.	177	Sundquist, J.	188	Øvretveit, J.	77
Elkeles, T.	28	Vall Mayans, M.	269	maternal health services	
I		Hungary		Oakley, A.	220
immunization		McKee, M.	60	Osore, H.	133
Del Mar García Calvente, M.	97				

maternity rights/benefits					
Saurel-Cubizolles, M.-J.	48	Poland		social policy	
medical practice variations		Duch, D.	144	Saurel-Cubizolles, M.-J.	48
Casparie, A.F.	292	Ostrowska, A.	43	social reform	
meningitis		pregnant women's work		Ostrowska, A.	43
Sherry, B.	290	Saurel-Cubizolles, M.-J.	48	social environment/mobility	
mental illness/health care		prevention		Dahl, E.	124
Forsberg, E.	137	Del Mar García Calvente, M.	97	Elmén, H.	237
Garpenby, P.	296	Olsen, J.	204	Lahelma, E.	119
Gleave, R.	92	primary care		Sundquist, J.	188
migrants		Calnan, M.	274	Spain	
Haour-Knipe, M.	259	Del Mar García Calvente, M.	97	Del Mar García Calvente, M.	97
monitoring		Osore, H.	133	Peruga, A.	8
Melling, R.	199	Sundquist, J.	188	Ruigómez, A.	165
N		providers		Vall Mayans, M.	269
necropsy		Calnan, M.	274	stillbirths	
Julian-Reynier, C.	153	Casparie, A.F.	292	Julian-Reynier, C.	153
Netherlands		Gleave, R.	92	Sweden	
Casparie, A.F.	292	Maarse, J.A.M.	72	Elmén, H.	237
Maarse, J.A.M.	72	public health training		Forsberg, E.	137
Maarse, J.A.M.	181	McKee, M.	60	Garpenby, P.	296
Mackenbach, J.P.	112	purchasing/contracting		Sundquist, J.	188
Stronks, K.	104	Gleave, R.	92	systemic lupus erythematosus	
NHS		Øvretveit, J.	77	Nagai, M.	172
Gleave, R.	92	Q		U	
Melling, R.	199	quality assurance		unemployment	
Øvretveit, J.	77	Casparie, A.F.	292	Elkeles, T.	28
Norway		R		United Kingdom	
Berg, J.E.	159	regionalization		Calnan, M.	274
Dahl, E.	124	Ellencweig, A.Y.	85	Dawson, J.	264
Klepp, K.-I.	38	regulation		Gleave, R.	92
nutrition		Ellencweig, A.Y.	85	Jones, R.B.	141
Vaandrager, H.W.	193	revolving drug funds		Melling, R.	199
O		Osore, H.	133	Oakley, A.	18
oral contraceptives		rural		Oakley, A.	220
Bretin, H.	242	Abdulaziz Al-Sekait, M.	232	Øvretveit, J.	77
Döring, A.	177	S		United States	
P		Saudi Arabia		Duncan, W.J.	54
passive smoking		Abdulaziz Al-Sekait, M.	232	Light, D.W.	281
Green, M.S.	14	screening		Potts, M.	143
perceived general health		Calnan, M.	274	Sherry, B.	290
Mackenbach, J.P.	112	Dawson, J.	264	urine cotinine	
perinatal mortality		Klepp, K.-I.	38	Green, M.S.	14
Julian-Reynier, C.	153	SIDS		W	
pharmaceuticals		Elmén, H.	237	women's health	
Osore, H.	133	smoking		Bengtsson Agostino, M.	254
physician consultation		Berg, J.E.	159	Bretin, H.	242
Elkeles, T.	28	Green, M.S.	14	Buekens, P.	144
pluralism		social class/		Döring, A.	177
Ostrowska, A.	43	socioeconomic status		Duch, D.	144
		Dahl, E.	124	Jones, R.B.	141
		Oakley, A.	18	Makkonen, K.	249
		Oakley, A.	220	Nagai, M.	172
				Potts, M.	143
				Stephenson, P.A.	151

it might take before one might change ethnic origin or whether or not this might change again if the individual were to move on to a third country.

WHAT TO MEASURE?

Current data on *HIV seroprevalence* is highly unlikely to reliably reflect the situation in the migrant population of a given nationality or ethnic origin in the host country. Systematic obligatory HIV testing is to be ruled out, both for human rights and practical reasons (Haut Comité de la santé publique 1992). Specific to migrant populations where HIV testing is concerned may be the situation of 'captive audiences', such as that of asylum seekers. Although no European country currently has a policy of compulsory testing of new immigrants, in some countries newly arriving asylum seekers may be 'offered' the possibility of HIV testing without knowing that they have the right to refuse. Difficult questions are raised in such a situation, for instance, how to do adequate follow-up counselling in the recipient's language, how the result might affect the individual's chances of being granted asylum status or whether or not to treat when chances are high that the person will be returned to a country where such treatment is not available. In sum, HIV seroprevalence is of dubious value either as a measure of needs among ethnic minority groups or as an outcome measure for evaluating programmes for minorities (Colebunders & Heyward 1990).

Difficulties arise even when data is limited to *AIDS cases* (Blaxter 1991). In some countries, for example, data on foreign AIDS cases includes both residents and tourists. Ethnic minorities may be over-represented on public records, since in many countries a range of services are both officially and unofficially available to members of the local population who know how to use them. Migrants may thus appear on public records simply because they are easily identifiable and have neither the economic nor knowledge resources to go to caregivers who can assure complete confidentiality. On the other hand, there are valid reasons to think just the opposite: they may be under-represented among officially listed AIDS cases since they have less systematic access to testing and/or treatment.

At the end of the line, *mortality data* concerning migrants and stigmatized diseases may not be accurate. It has been noted, for example, that syphilis is likely to be under-reported (Alderson 1981) and death certificate data concerning AIDS has been called into question, as doctors may be reluctant to list AIDS as cause of death (King 1989). Reporting of AIDS-related deaths may be higher if officials worry less about stigmatizing where foreign or minority patients are concerned. On the other hand, under-reporting among minorities due to ethnic misclassification has been found in the USA (Lindan et al. 1990). Higher incidences of drug use among minorities, also in the USA, confound the issue since deaths due to infections among injecting drug users with AIDS may not be counted as AIDS deaths (Des Jarlais & Friedman 1988).

If such data as cause of death gives trouble, the reliability of data concerning such 'soft' issues as transmission route and when and where infection was acquired is even more difficult to evaluate. It is easy to imagine, for example, how the more subtle and intimate details concerning ethnic origin and mode of transmission could get lost when patient and information-taker do not share a common culture and language. When announcing a positive test result it may be tempting, for example, to take at least one easy route by classifying ethnic origin on the basis of skin colour and transmission mode on the basis of presumed continent of origin.

DISCUSSION

The problems discussed above raise doubts about the validity of cross-country comparisons related to AIDS and migrants. Is it then possible to use existing data to assess the situation within a given country to determine:

- are migrants, or some sub-groups among them particularly affected by HIV and by AIDS? and
- can data be used for programme planning and evaluation?

Before comparing migrants to the 'general population', the data available within a country should be carefully examined to identify and take into account measurement biases. In addition, the issues underlying these comparisons ought to be considered. Stigmatization and racism often underlie. Migrants or foreigners are particularly ready objects for stigmatization: epidemic disease has always been seen as coming from 'elsewhere' and so, of course, do migrants or foreigners. Stigmatization, in general, has been especially acute in the cases of HIV and AIDS. The problem at hand, HIV among minorities, puts all of the above concepts together in a particularly volatile mixture (Haour-Knipe 1993). Stated as such, the question 'Are migrants particularly affected by HIV or AIDS?', for whatever reason it is asked, arouses fears of 'disease-bringing foreigners' and of drain on health care resources.

Two recent examples come from the UK and from Switzerland. In the former, in a letter in the *Lancet* (Chrystie et al. 1992), a team of virologists report a 9-fold increase in HIV prevalence among women attending antenatal clinics at one hospital in London. A high proportion of these women were classified in their notes as being from ethnic minority groups, largely of African origin. In the latter, the Swiss Federal Office of Public Health (1992) points out that more than 17% of the population living in Switzerland who are of foreign nationality are proportionately just as affected by AIDS as the Swiss population thereby calling for culture-specific prevention efforts.

The headline in a British newspaper concerning the former proclaimed 'Aids rise traced to migrants' (*The Guardian*, 7 February 1991), while about the latter a Swiss newspaper headed its article 'Almost 20% of AIDS cases due to foreigners' (*Journal de Genève et Gazette de Lausanne*, 2 September 1992). It would be unfair in either case to hold research teams responsible for journalistic excesses and neither newspaper story was as bad as the

headlines would seem to indicate, but the damage is obvious and may hinder prevention efforts by raising adverse reactions in the concerned populations. More disclaimers and precautions in the original articles just might have helped anticipate misuse and head it off. Health officials need not only to work to improve the quality of the data being collected, but to carefully consider how it could be abused.

Another issue is that a global category of 'migrants' or 'foreigners' does not exist as an epidemiological entity any more than do 'general populations'. What do exist are subgroups, some with higher levels of risk, some without. Investigating the difference in the distribution of higher- and lower-risk within the two populations focuses the problem more appropriately. Furthermore, while HIV and AIDS may disproportionately affect some minorities in developed countries, prevention campaigns should be based on the principle of universal right to know, rather than on a notion of particular risk. Just as 'risk group' logic has been rejected in favour of 'risk behaviour', migrants or ethnic minorities should never be considered *a priori* 'at high risk' on the basis of presumed social origin. Even less should they be considered 'at risk' simply on the basis of geographical region of origin. Race should not be used as a proxy indicator for poverty, poor education or inadequate health care.

The quality of the available data concerning HIV and foreigners or ethnic minorities casts doubt on its usefulness. Several contradictory sources of bias in AIDS diagnoses among foreigners have been suggested. Existing epidemiological data is difficult if not impossible to use for international comparisons since category classifications are not necessarily equivalent. Case rates are variously calculated on the basis of current foreign nationality, of having been born abroad (in the two countries for which the data was available the second way of counting resulted in approximately twice as many foreigners) or on the basis of 'ethnic origin'. Those making the calculations on the national level may not be aware of the existence of the other ways of counting.

More importantly, AIDS case data comes too late — approximately 10 years after the risk behaviour the programme would have set out to prevent. HIV prevalence data presents similar quality problems, as well as ethical problems around the basis for testing.

At the same time, good epidemiological data can be vital as an alarm signal to highlight potential and existing problem areas. Health care workers concerned with minority populations have argued that until the extent of problems is known they are handicapped in doing their work, that not collecting data can be another form of racism and that keeping secrets is a good way to inflate problems bigger than they might otherwise be. If reasonably valid epidemiological data showing lower or equal incidences of HIV or of AIDS among minority groups should not be taken to mean that a particular segment of the population has no need for prevention programmes, higher rates can reveal particular areas of need for research and specific programmes.

One example, noticed by HIV/AIDS educators in both the UK and The Netherlands, concerns migrants from high prevalence countries, who need to know the risks of being infected on visits to their home countries (Dada 1991). Once foci of higher HIV infection within ethnic minority populations were identified and related to travel and unprotected sexual intercourse in given high prevalence countries, specifically targeted prevention efforts could be made. Similarly, migrants coming from or returning to low incidence countries should know about the problem and risks in higher incidence European countries. There is a significant risk that infected minority individuals from American and European countries introduce the syndrome when travelling to their home countries (Drucker 1990) as has already been demonstrated in Thailand (Apisuk 1990), Turkey (Wayling 1990), Jamaica (Figuroa 1990) and Romania (Hersh et al. 1991).

Thus, programme planning for HIV/AIDS prevention among migrants and ethnic minorities and the evaluation of such programmes, should more reasonably be based on proxy indicators, essentially those of knowledge, attitudes and behaviours, as well as on good ethnographies. Two examples can be drawn from Swiss studies of immigrant populations, in which it was found that programme planners' definitions of concepts pertinent for AIDS prevention could be quite different from those found among minority groups (Fleury et al. 1991). Fidelity, for example, is not necessarily an adequate prevention measure among seasonal workers, for whom fidelity is based more on a common project of loyalty than on sexual exclusivity between spouses obliged by legal restrictions to live apart. In the second example, asylum seekers from some countries may incorrectly assume that commercial sex workers in the new country are state controlled, as they are in the home country and, thus, guaranteed to be free of disease. Knowledge and behavioural indicators are not only better adapted to understanding the nature of the problem, they are, after all, the factors on which prevention efforts are meant to intervene.

Material in this article was originally presented in poster form at the conference 'Association des épidémiologistes de langue française', Lausanne, 25–27 March 1992. Different versions have been presented orally at two conferences: the Regional European Meeting of the International Epidemiological Association, Jerusalem, Israel, 14–19 February 1993 and the The Health of the Nation: The Ethnic Dimension, London, 21 June 1993.

REFERENCES

- Alderson M (1981). *International Mortality Statistics*. London: MacMillan, pp.13-47.
- Anonymous. Almost 20% of AIDS cases due to foreigners. *Journal de Genève et Gazette de Lausanne*, 2 Sept 1992.
- Apisuk C (1990). Challenges to national AIDS programs. Paper presented at the sixth International Conference on AIDS, San Francisco, 20–24 June.
- Blaxter M (1991). *AIDS: Worldwide Policies and Problems*. London: Office of Health Economics.
- Brundage JF (1991). Epidemiology of HIV infection and AIDS in the United States. *Dermatol Clin* 9:443-52.

- Callovi G (1990). L'Europe des douze au défi de l'immigration. L'Événement européen: L'Europe et ses immigrés 11. Paris: Seuil pp.27-46.
- Chrystie I, Palmer S, Kenney A et al. (1992). HIV seroprevalence among women attending antenatal clinics in London. *Lancet* 339:364.
- Colebunders R, Heyward W (1990). Surveillance of AIDS and HIV infection: opportunities and challenges. *Health Policy* 15:1-11.
- Dada M (1991). Black communities: issues in AIDS education. Paper presented at the fifth Conference on Social Aspects of AIDS, London, 22 March.
- Des Jarlais D, Friedman S (1988). HIV infection among persons who inject illicit drugs: problems and prospects. *J Acquir Immune Defic Syndr* 1:267-73.
- Drucker E (1990). Epidemic in the war zone: AIDS and community survival in New York City. *Int J Health Serv* 20:601-15.
- Figueroa P (1990). Challenges to national AIDS programs. Paper presented at the sixth International Conference on AIDS, San Francisco, 20-24 June.
- Fleury F, Haour-Knipe M, Ospina S (1991). SIDA/Migration/Prévention: Dossier portugais, dossier espagnol, dossier turc. Document 52.7. Lausanne: University Institute of Social and Preventive Medicine.
- Gayle J, Selik R, Chu SY (1990). Surveillance for AIDS and HIV infection among black and Hispanic children and women of childbearing age, 1981-1989. *MMWR CDC Surveill Summ* 39:23-30.
- Haour-Knipe M (1991). Migrants and Travellers Group Final Report. European Community Concerted Action on Assessment of AIDS/HIV Prevention Strategies. Document 72. Lausanne: University Institute of Social and Preventive Medicine.
- Haour-Knipe M (1993). AIDS prevention, stigma and migrant status. *Innov Soc Sci Res* 6:19-35.
- Haut Comité de la santé publique (1992). Le dépistage et l'infection par le VIH. Paris: Ministère de la santé et de l'action humanitaire.
- Hersh B, Popovici F, Apctrei R et al. (1991). Acquired immunodeficiency syndrome in Romania. *Lancet* 338:645-9.
- Hopkins D (1987). AIDS in minority populations in the United States. *Public Health Rep* 102:677-81.
- King M (1989). AIDS on the death certificate: The final stigma. *Br Med J* 289:734-6.
- Lindan C, Hearst N, Singleton J et al. (1990). Underreporting of minority AIDS deaths in San Francisco Bay area, 1985-86. *Public Health Rep* 105:400-4.
- Marie C-V (1990). De L'Empire à l'Europe, un objet encombrant: L'immigration. L'Événement européen: L'Europe et ses immigrés 11. Paris: Seuil pp.101-12.
- Mihill C. AIDS rise traced to migrants. *Guardian*, 7 Feb 1991.
- Organization for Economic Co-operation and Development (1992). Trends in International Migration: SOPEMI 1992. Paris: OECD.
- Ramalingaswami V (1992). The implications of AIDS in developing countries. In: Rossi GB, Beth-Giraldo E, Chiacco-Bianchi L et al. (eds.). *Science Challenging AIDS*. Basel: Karger pp. 24-32.
- Swiss Federal Office of Public Health (1992). Sida en Suisse: les Suisses ne sont pas seuls à être touchés. Berne: Division Epidémiologie et maladies infectieuses, Bulletin de l'Office fédéral de la santé publique 34:535-9.
- Thomas S, Quinn S (1991). Evaluation of community-based AIDS education and risk reduction projects in ethnic and racial minority communities: a survey of projects funded by the US. Public Health Service. *Evaluat Program Plan* 14:247-55.
- United Nations (1991). *Demographic Yearbook 1989*. New York: United Nations.
- Wayling S (ed.) (1990). *Current Status of HIV/AIDS Prevention and Control in the European Region: 1990 Update*. Copenhagen: WHO European office.
- Wyatt G (1991). Examining ethnicity versus race in AIDS related sex research. *Soc Sci Med* 33:37-45.
- Zwi A, Cabral AJR (1991). Identifying 'high risk situations' for preventing AIDS. *Br Med J* 303:1527-9.

Received 22 February 1993, accepted 24 May 1993